

התזמורת האנדלוסית
הישראלית אשדוד
כלת פרס ישראל



הַתְזַמֹּרֶת הָאֲנְדָלוּסִית הַיִּשְׂרָאֵלִית אֲשֶׁדּוֹד

21



מפעל היסט



התזמורת הפנוי באשדוד



אשדוד
@ASHDOD



משרד
התרבות
והספורט

פתח דבר



וקידומם של תחומי המוסיקה, המחול והתיאטרון.

העיר אשדוד והתזמורת האנדלוסית חד הם. העיר ותושביה הם עורף נאמן לתזמורת אשר נוסדה באשדוד, ביתה באשדוד והיא מייצגת את העיר בגאון ובכבוד רב.

אני שמח לראות כיצד התוכניות האומנותיות מבטאות את חזונם של מייסדי התזמורת ואף פורצות גבולות נוספים אל עולמות וקהלים חדשים וחודרת אל הלבבות.

ברצוני לנצל במה זו ולהודת באופן אישי לכל אחד ואחת מצוות התזמורת על ההישגים הרבים ועל העונה החדשה. לשותפי לדרך, לעשייה ולתמיכה, ובאופן אישי אני פונה אליכם קהל מנויים יקר וקורא לכם להתמיד בתמיכתכם החשובה בתזמורת. ומזמין אתכם להגיע אל העיר אשדוד וליהנות משפע האירועים ולחגוג עמנו את יום הולדתנו השישים.

כברת דרך ארוכה עברה התזמורת האנדלוסית הישראלית אשדוד, והנה היא גוף תרבותי חשוב ומשפיע בחיי התרבות בארץ.

השפעתה על אוכלוסיות שלמות שנחשפות אל המוסיקה האנדלוסית ולצליליה, הצלחתה בחשיפתם לראשונה של עשרות אלפי ילדים אל מסורת הפיוט העשירה, שיתופי פעולה עם בכירי האומנים מתוך דיאלוג מוסיקלי וכבוד הדדי, כל אלה מעמידים אותה כגוף בעל תפקיד משמעותי בחברה הישראלית הרבה מעבר למוסיקה.

בשנה זו העיר אשדוד חוגגת 60. עיר שצמחה מן החולות עם תושבים שהגיעו אליה מכמאה גלויות והפכה להיות עיר מובילה בישראל.

אשדוד עוברת מהפיכה בתחום התרבות, תוך מיצובה כעיר עתידנית בחיי תרבות פסטיבלים בינלאומיים, כנסים, אירוח בכירי האומנים מהארץ ומחו"ל וכמובן תמיכה עיקשת במוסדות התרבות באשדוד

בברכה רבה ואיחולי הצלחה,
ד"ר יחיאל לסרי, ראש העיר אשדוד





עונת מנויים חדשה היא תמיד עניין לשמוח בו. בשנה זו חוגגת העיר אשדוד 60 שנים להיוסדה. העיר בה נוסדה התזמורת ומשמשת לנו בית.

זו ההזדמנות שלנו להודות למייסדי התזמורת דר' יחיאל לסרי ומוטי מלכא, לעיר אשדוד ומוסדותיה והעומדים בראשה, תודה – על בית נפלא.

התזמורת האמנותית היא אתגר המשלב את הרפרטואר והחוויה המוסיקלית יחד עם הערכים עליהם נוסדה ושגשגה המסורת הנפלאה הזו לפני מאות שנים. ערכים של דיאלוג וסובלנות. עשרות משתתפים, סולנים, נגנים ומקהלות מהארץ והעולם ייקחו חלק בעונה עשירה וצבעונית.

עונה המציגה בנאמנות את מסורת הפיוט יחד עם מסורות מוסיקליות המתכתבות עימה במרחב התרבותי והגיאוגרפי בו אנו חיים. בשנה זו בחרנו לקיים מסורת

של "במה ראשונה" ובמסגרתה נקדם את דור האמנים הבא של המוסיקה האנדלוסית. וזו ההזדמנות לקבלם באהבה ולאחל להם בהצלחה.

שותפים רבים להצלחתה של התזמורת ולכם קהל יקר תפקיד חשוב בהצלחה זו. אנו רואים בכם שותפים חשובים ותמיכתכם היא עוגן להמשך שגשוגה של התזמורת.

אנו עושים את המיטב על מנת להציג בפניכם רפרטואר תזמורתי עשיר ומגוון ולהעניק לכם את השירות הטוב ביותר.

זו ההזדמנות להודות לצוות התזמורת המסור, העושה מלאכתו יומם וליל במקצועיות גבוהה ותמיד עם חיוך ואהבה. תודה עצומה לכל המוסדות השותפים והתומכים המלווים אותנו לאורך השנה. עיריית אשדוד, החברה העירונית לתרבות ופנאי באשדוד ומשרד התרבות.



יעקב בן סימון
מנכ"ל התזמורת האנדלוסית הישראלית אשדוד



01 :

מה אברך

ליאור אלמליח, רבקה זוהר ולירון לב,
שיר יפרח, פסנתר: אוריין שוקרון
מנצחת: סיון אלבו-בן חור
יועץ מוסיקלי: יורם אזולאי

על במה אחת נארח את הקולות הקסומים והענוגים של עולם הפיוט והזמר העברי. את הפייטן הנפלא **ליאור אלמליח**, יליד קרית שמונה אשר למד את רזי הפיוט והשירה האנדלוסית והפך לאחד הסולנים המובילים. ליאור מופיע עם בכירי האומנים בארץ ובעולם ולאחרונה הוציא אלבום פיוט חדש בהפקת קובי אוז. יחד איתו נארח את הזמרת רבקה זוהר והזמר והמלחין לירון לב המופיעים יחדיו בהצלחה רבה.

רבקה זוהר, נולדה כרבקה זינתי, ילידת חיפה שגדלה בעכו והתפרסמה בשירה "מה אברך" בלהקת חיל הים. זוהר, מהזמרות המוערכות והאהובות, עם אינספור להיטים וביניהם: "על כפיו יביא", "זמר שלוש התשובות", "הדרך אל הכפר" ועוד. **לירון לב**, מהכשרונות הבולטים של "כוכב נולד", זכור בזכות הביצוע לשיר "נבראתי לך" של שלמה ארצי. המפגש המיוחד בין



רבקה ולירון החל לפני כשלוש שנים בביצוע המרגש לשירו של לירון "תיקון כללי". במסגרת "**במה ראשונה**", נארח את **שיר יפרח**. צעירה בת 16, ילידת הישוב ניצן, בעלת קול קסום אשר נמשכה לשירת הפיוט והתאהבה בה. שיר, לומדת פיוט במסגרת פרויקט "**קהילות שרות**" וזו הזדמנות להעניק לה במה ראשונה וליהנות משירתה. נארח את המלחין והפסנתרן המוכשר **אוריין שוקרון**, בוגר האקדמיה למוסיקה בירושלים. אוריין יליד מעלות, עוסק בנגינה ובניצוח. בעל היכרות עם עולם המוסיקה האנדלוסית והמערבית. אוריין משמש כפסנתרן ומעבד של החזן הראשי לצה"ל.

22.11 א' 1

מוצקין
היכל
התיאטרון

20.11 א' 2

באר שבע
המשכן לאמנויות
הבמה

16.11 א' 3

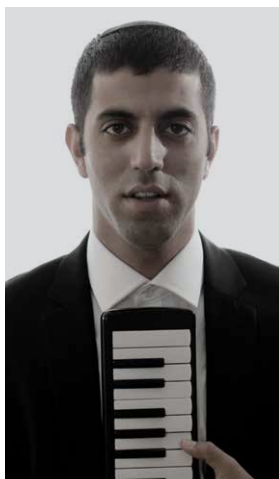
אשדוד 3
המשכן לאמנויות
הבמה

15.11 א' 2

אשדוד 2
המשכן לאמנויות
הבמה

14.11 א' 1

אשדוד 1
המשכן לאמנויות
הבמה



מצנחת: טיוו אלבר-בן חור

טלח 20:30
תחילת קונצרט
המאחרים יופנו ליציע

ה' 8.12
רעננה
המשכן למוסיקה
ואמנויות

ג' 29.11
תל אביב 2
מוזאון
תל אביב

ב' 28.11
תל אביב 1
מוזאון
תל אביב

א' 27.11
ירושלים
תיאטרון
ירושלים

בין ערב למע'רב

בנימין בוזגלו, זיו יחזקאל, אחינועם ניני,
מקהלת ראנה
מנצח : תייסיר אליאס
יועץ מוסיקלי: יורם אזולאי

המַעֲרֵב או אֶל-מַּגְרֵב: שם כולל לארצות צפון אפריקה לעומת ארצות ערב ובשמן, אֶל-מַשְׁרֵק. את הדיאלוג בין המסורות המוסיקליות של ארצות אלו נבצע עם הרכב משתתפים עשיר ומרתק:

בנימין בוזגלו, סולן מרכזי בתזמורת המכיר היטב את השירה האנדלוסית הקלאסית והעממית. מופיע בפסטיבלים בינלאומיים וזוכה להערכה רבה בארץ ובעולם.

יחד איתו נארח את זיו יחזקאל, זמר ייחודי בנוף המוסיקה הערבית. יליד ישראל, דובר ערבית, מנגן בעוד ובכינור ומבצע את המוסיקה הערבית הקלאסית על בוריה. זיו, משמש כסולן התזמורת הערבית נצרת.

לראשונה נארח את הזמרת אחינועם ניני. ילידת ישראל ממוצא תימני. יוצרת בינלאומית שהופיעה עם כוכבים כמו: סטינג, פט מתיני, קווינססי ג'ונס, סטיבי וונדר, אנדראה בוצ'לי, שייב חאלד מאלג'יריה, נביל סלאמה

מלבנון ומירה עוואד, שיחד יצגו את ישראל באירוויזיון. אחינועם ושותפה גיל דור, הוציאו מעל 15 אלבומים שנמכרו במיליוני עותקים וכתבה את שיר הנושא לסרט זוכה ה"אוסקר" "החיים יפים".

אל צוות הסולנים יצטרפו נשות המקהלה היפואית, ראנה, מקהלה של נשים יהודיות, נוצריות ומוסלמיות, הפועלת לתת ביטוי לקול הנשי ולחיבור הבין תרבותי. המקהלה הוקמה על ידי המנצחת מיקה דני ומנהלה האומנותי עידן טולדנו.



17.1 א'

תל אביב 1
מוזאון
תל אביב

15.1 א'

ירושלים
תיאטרון
ירושלים

12.1 ה'

אשדוד 3
המשכן לאמנויות
הבמה

11.1 ז'

אשדוד 2
המשכן לאמנויות
הבמה

10.1 ז'

אשדוד 1
המשכן לאמנויות
הבמה



מצב: תיטור אליאס



טלח

20:30

תחילת קונצרט
המאחרים יופנו ליציע

24.1 ב'

באר שבע
המשכן לאמנויות
הבמה

23.1 ב'

רעננה
המשכן למוסיקה
ואמנויות

22.1 א'

מוצקין
היכל
התיאטרון

19.1 ה'

תל אביב 2
מוזאון
תל אביב

שׁוּבֵי בֵּית יְרוּשָׁלַיִם

מקהלת קולות מן השמים
מימון (מני) כהן, אליה מויאל, משה ברששת
משה פישל ושמחה הלכגוט
מנצח: רפי ביטון
יועץ מוסיקלי: יורם אדולאי

עשרות משתתפים בחגיגה של קולות
והרמוניות, פיוט וחזנות כאחד, מקשת
קהילות ישראל.

התזמורת האנדלוסית בשיתוף פעולה ראשון
ומרגש עם **מקהלת קולות מן השמים** בהפקה
מיוחדת לכבוד שנת היובל לאחדות ירושלים.
בקונצרט זה ניגע בכמיהה הנצחית המלווה
את העם היהודי לאורך אלפי שנים ובאה
לידי ביטוי בתפילה ובשירה. קודש וחול,
מזרח ומערב.

מקהלת קולות מן השמים, מבוגרים וילדים
כאחד נחשבת כיום לאחת ממקהלות התפילות
הטובות בעולם. המקהלה בניהולו וייסודו
של **רפי ביטון**, ילד הפלא מעולם החזנות
שעשה דרכו אל עולם הניצוח ואף ייסד בית
ספר מוביל לחזנות. הסולנים לתוכנית זו
מגיעים מעולם הפיוט ומעולם החזנות.
מימון (מני) כהן, פייטן ומחנך וממובילי
לימוד הפיוט בארץ. במסגרת "במה ראשונה"



נכיר את פייטני התזמורת הצעירים: **אליה מויאל**, בוגר הרבנות הצבאית ומשה ברששת, המשמש גם כנגן קמנג'ה בתזמורת. מעולם החזנות נארח את החזנים **משה פישל**, **שמחה הלפגוט**, מהמובילים כיום בשירת החזנות. כוחו של הקונצרט הוא בשירה יחדיו. מקהלות, חזנים, פייטנים וקהל. מצפה לנו חוויה של שירה מרגשת.

21.3 א' 1

תל אביב 1
מוזאון
תל אביב

20.3 א' 1

באר שבע
המשכן לאמנויות
הבמה

16.3 א' 1

אשדוד 3
המשכן לאמנויות
הבמה

15.3 א' 1

אשדוד 2
המשכן לאמנויות
הבמה

14.3 א' 1

אשדוד 1
המשכן לאמנויות
הבמה



מנצח: רפי גיטון



טלח

20:30

תחילת קונצרט
המאחרים יופנו ליציע

29.3 ב'

מוצקין
היכל
התיאטרון

27.3 ב'

תל אביב 2
מוזאון
תל אביב

26.3 א'

ירושלים
תיאטרון
ירושלים

23.3 ה'

רעננה
המשכן למוסיקה
ואמנויות

יא בִּינֶת בְּלֹאדִי

ריימונד אבקסיס, שרה ב"ק,
אומנים ממרוקו
מנצחת: סיון אלבו-בן חור
יועץ מוסיקלי: יורם אזולאי

בתוכנית עשירה וצבעונית נביא אל הבמה את יופייה ועוצמתה של השירה הנשית לה תמיד היה מקום חשוב במסורת המוסיקלית האנדלוסית ומכאן שם הקונצרט **יָא בִּינֶת בְּלֹאדִי** (הו בת ארצי). בעברית ובערבית ועם אומנים מישראל ומרוקו נחגוג את סיום העונה.

ריימונד אבקסיס, מלכת השירה העממית המרוקאית, מלווה דורות רבים בשירתה, מהלכת קסם בנוכחותה ונחשבת לסמל של תרבות. ריימונד, מציגה עצמה כזמרת של העם או כמו שהיא נוהגת להגיד "התפקיד שלי הוא לשמח האמהות שלכם".

אורחת מיוחדת ומפתיעה בקונצרט זה היא **שרה ב"ק**, אשר תנחה ותשיר בערב זה. רבים מכירים אותה ממסך הטלוויזיה ואנו נחשפנו גם לשירתה הנפלאה. שרה ב"ק, אשת תקשורת, מגישה את התוכנית 'ערב חדש' ו'עצם העניין' ובעלת טור שבועי במעריב.

שרה, עומדת בראש מיזם הסיפור החסידי ומופיעה על במות כמוסיקאית ומרצה. בת למשפחה של קיבוץ גלויות. חסידי גור מצד אחד ומהצד השני, יוצאי אלג'יר. נכדתו של הרב אברהם חזן ז"ל, מי שהיה הרב הראשי של המשטרה והשב"ס. אם לשישה ילדים, חושבת קיבוץ כפר עציון.

22.6 ה' רעננה
המשכן למוסיקה
ואמנויות

21.6 י' ירושלים
תיאטרון
ירושלים

20.6 ב' מוצקין
היכל
התיאטרון

19.6 ב' תל אביב 1
מוזאון
תל אביב

18.6 א' באר שבע
המשכן לאמנויות
הבמה



מנצחת: טיון אלני-בן חור

טלח

20:30

תחילת קונצרט
המאחרים יופנו ליציע

ה' 29.6

אשדוד 3
המשכן לאמנויות
הבמה

ד' 28.6

אשדוד 2
המשכן לאמנויות
הבמה

ג' 27.6

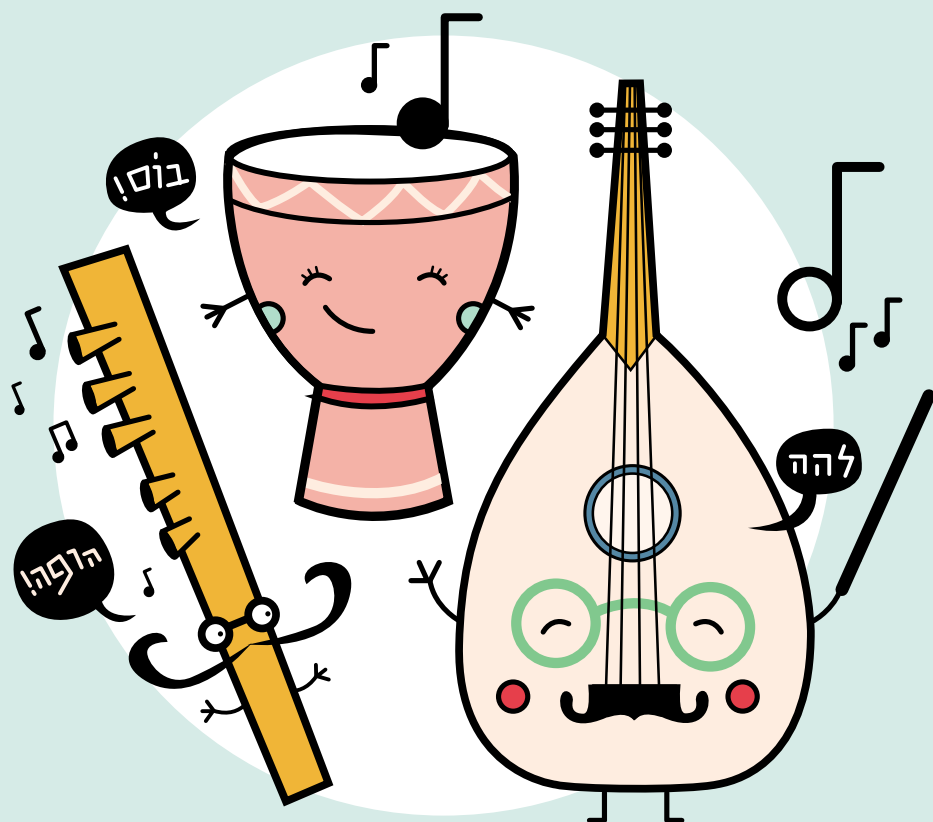
אשדוד 1
המשכן לאמנויות
הבמה

ב' 26.6

תל אביב 2
מוזאון
תל אביב

הַאֲנַדְלוּסִית לִילְדִים

קונצרטים לכל המשפחה, בשיר, במשחק ובצליל



מוזמנים להצטרף עם הילדים למסע קסום אל עולמה
העשיר של המוסיקה האנדלוסית

מחור הקונצרט "בובה של חזמורת"



שלומית וינר, בלוגרית
אמהות אורבניות

"שילוב משובב נפש או
בסלנג 'חבל על הזמן'..."
שווה כל רגע!"

ניצה שאול מחור הקונצרט "ניצה של זהב"



בן עמי פיינגולד עיתון הארץ,
ביקורת תאטרון

"...מרגש, מרשים ומעניין, ביצוע מעולה,
תזמורת מרשימה, יופי של קונצרט-הצגה,
רוצו-אל תחמיצו!"

חיים זנחי מחור התוכנית "שבחי ירושלים"



רויטל מלכה, מנויה,
פתח תקווה

"הייתה עונה מדהימה, חשיפה לכלים
מיוחדים, למוסיקה ולתכנים, נהדר,
לא ממוסחר, המלצתי לחברות,
שווה כל רגע!"

-
החלה
מכירת
המנויים
לתכנית
החדשה
-

אסף אשחר מחור "מסע מוסיקלי בעקבות בנימין מטודלה"



יצחק כהן, מנוי,
בני ברק

"הילדים מאוד נהנו, שאלו אחרי כל הופעה
מתי מגיעים שוב? הלוואי היה אנדלוסית
פעם בחודש..."



התזמורת האנדלוסית
הישראלית אשדוד
כלת פרס ישראל

צוות התזמורת



מייסדי התזמורת:
ד"ר יחיאל לסרי
מוטי מלכא

מנהלה:

מנכ"ל:
יעקב בן סימון

מנהלת שיווק
ומכירות:
קרן בטיט

מנהל הפקה:
שמוליק נהון

מנהלת המחלקה
החינוכית:
איריס חליפה

רכזת משרד:
מעין שלו

רכזת המנויים:
יוכי וקנין

רכזת מוקד מכירות:
מלי דואיב

רכזת גימלאים:
אילנה עופרי

מוקד המכירות:
תמר אזולאי
ספיר ווקנין
טל דואיב
לינוי מלאכי

הפקה כללית:

עיצוב תפאורה:
רפי סיסו

הגברה ותאורה:
מישל מרק בע"מ,
אושרי ויצמן בע"מ

יועץ הפקה:
יוסי עטר

יועץ ומעצב סאונד:
אמנון גוזי

צוות מוסיקלי:

ניהול מוסיקלי:

פרופ' תייסיר אליאס

מלחין ומעבד הבית:

פרופ' מיכאל וולפה

יועץ מוסיקלי:

יורם אזולאי

יועץ פדגוגי:

מני כהן

ראש האנסמבל הצעיר:

אלעד לוי

עיבודים וסיפריה:

איליה קוזינץ

אורן לוק

לירן שלמה

ניצוח:

מנצחת הבית:

סיון אלבו בן חור

המחלקה החינוכית:

רעות צמחוני

אוריין שוקרון

נגנים:

טאר

יורם אזולאי

דרבוקה

נתנאל בן שטרית

כלי הקשה

הלל אמסלם

בנדיר וטאר

מאיר ביטון

קמנגיה

אלעד לוי

משה ברששת

קובי עשור

עוד

אלי ואנונו

מקסים ניר

אברהם ברטו וענונו

ארמונד בראל

רן ארז

קאנון

יעל לביא

פסנתר

נועה מלמד וזאנה

נאי

קלמן מוסקל

יוגב לוי

חליל צד

יעקב מירון

אבוב

מיכאל פרוסמושקין

אינגה אוריץקיה

קונטראבס

אלכסנדר באדוב

גל מאסטרן

דרור טובול

ויולה

ניאוניהל דובגנוס

לאוניד ליטיצ'בסקי

אולגה גפט

צ'לו

יוליה פישר

יבגניה חננייב

כינור ראשון

איליה ילין - כנר ראשי

איליה קוזינץ

אווה יפרמוב

קטיה פטרובסקי

אולגה צ'צ'ילניצקי

ויטה מנדלשטם

חנה רוזן

ויטלי רמניוק

כינור שני

ארקדי אפטקר

אנה אגרה

נדז'דה פרל

ראשל זוחוביץקי

גרגורי רוסין

מרגריטה יבדוקימובה

אלנה ויניצקי

הגהה לשונית:

שלמה סויסה

צילום:

רפי דלויה,

סטודיו דרור כץ

יחסי ציבור:

לפידות תקשורת

עיצוב גרפי:

סטודיו שי חיון

תודה

משרד התרבות

שרת התרבות, מירי רגב
מנכ"ל המשרד, יוסי שרעבי
ראש מינהל התרבות, גלית והבה-שאשו

עיריית אשדוד

ראש העיר, דר' יחיאל לסרי
מנכ"ל העירייה, אילן בן עדי

החברה העירונית לתרבות ופנאי אשדוד

ממ"ק ראש העיר ויו"ר החברה, בוריס גיטרמן
מנכ"ל החברה, אורן טואיל

מפעל הפיס

יו"ר, עוזי דיין
ראש אגף תרבות, דולין מלניק

הערכה מיוחדת

לקהל המנויים, לפעילים ולפעילות בכל רחבי הארץ
המסייעים לתזמורת בהתנדבות ואהבה.
תמיכתכם מבורכת ועל כך תודתנו

התזמורת האנדלוסית. הרבה מעבר למוסיקה...

דרך ארץ 8 ת.ד. 810 אשדוד 7710602 | טל. 08-8671666 פקס. 08-8671151
www.andalusit.co.il | mail@andalusit.co.il